

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1331/2014****z dnia 15 grudnia 2014 r.****poddające rejestracji przywóz płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajwanu**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej <sup>(1)</sup> („podstawowe rozporządzenie antydumpingowe”), w szczególności jego art. 14 ust. 5,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej <sup>(2)</sup> („podstawowe rozporządzenie antysubsydjne”), w szczególności jego art. 24 ust. 5,

po poinformowaniu państw członkowskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 26 czerwca 2014 r. Komisja Europejska („Komisja”) ogłosiła w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* <sup>(3)</sup> wszczęcie postępowania antydumpingowego w odniesieniu do przywozu płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny”) i Tajwanu, w następstwie skargi złożonej w dniu 13 maja 2014 r. przez EUROFER („skarżący”) w imieniu producentów reprezentujących ponad 25 % łącznej unijnej produkcji płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno.
- (2) W dniu 14 sierpnia 2014 r. Komisja ogłosiła w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* <sup>(4)</sup> wszczęcie postępowania antysubsydjnego w odniesieniu do przywozu płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Chin w następstwie skargi złożonej w dniu 1 lipca 2014 r. przez EUROFER w imieniu producentów reprezentujących ponad 25 % łącznej unijnej produkcji płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno.

**A. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM**

- (3) Produktem objętym rejestracją są płaskie wyroby walcowane ze stali nierdzewnej, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, obecnie objęte kodami CN 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 i 7220 20 89, pochodzące z Chin i Tajwanu („produkt objęty postępowaniem”).

**B. WNIOSEK**

- (4) Wnioski o rejestrację, zgodnie z art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydjnego, złożone zostały przez skarżącego odpowiednio w dniach 25 i 29 września 2014 r. Skarżący wnioskował o objęcie przywozu produktu objętego postępowaniem rejestracją, tak by można było następnie zastosować środki wobec tego przywozu od daty takiej rejestracji.

**C. PODSTAWY WPROWADZENIA REJESTRACJI**

- (5) Zgodnie z art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i z art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydjnego Komisja może zlecić organom celnym podjęcie właściwych kroków w celu rejestracji przywozu, tak by można było następnie zastosować środki wobec tego przywozu. Przywóz może podlegać rejestracji w wyniku wniosku przedstawionego przez przemysł unijny, zawierającego dostateczne dowody uzasadniające takie działanie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 188 z 18.7.2009, s. 93.<sup>(3)</sup> Dz.U. C 196 z 26.6.2014, s. 9.<sup>(4)</sup> Dz.U. C 267 z 14.8.2014, s. 17.

- (6) Skarżący twierdził, że rejestracja jest uzasadniona, jako że produkt objęty postępowaniem był sprzedawany po cenach dumpingowych i subsydiowany. Ten przywóz po niskich cenach powodował istotną, trudną do naprawienia szkodę dla przemysłu unijnego.
- (7) W odniesieniu do dumpingu Komisja posiada wystarczające dowody *prima facie*, wykazujące, iż przywóz produktu objętego postępowaniem odbywa się po cenach dumpingowych. Odnośnie do Chin skarżący dostarczył dowody dotyczące wartości normalnej, obliczonej na podstawie całkowitego kosztu produkcji powiększonego o uzasadnione koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne oraz kwotę zysku, w oparciu o wybór USA jako państwa analogicznego. Odnośnie do Tajwanu skarżący dostarczył dowody dotyczące wartości normalnej, obliczonej na podstawie wartości normalnej konstruowanej (koszty produkcji, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne — SG&A — oraz zysk).
- (8) Dowód na występowanie dumpingu oparty jest na porównaniu tak ustalonych wartości normalnych z cenami eksportowymi na poziomie *ex-works* produktu objętego postępowaniem przy sprzedaży na wywóz do Unii. Jako całość, oraz biorąc pod uwagę zakres domniemych marginesów dumpingu, dowody te potwierdzają na tym etapie w wystarczający sposób, że wskazani eksporterzy zarówno w Chinach, jak i na Tajwanie, stosują dumping.
- (9) W odniesieniu do subsydiowania Komisja posiada wystarczające dowody *prima facie*, wykazujące, iż przywóz produktu objętego postępowaniem z Chin jest subsydiowany. Domniemane subsydia obejmują między innymi:
- bezpośrednie przekazywanie środków finansowych oraz potencjalne bezpośrednie przekazywanie środków finansowych lub zobowiązań, na przykład w postaci strategicznych kredytów dla branży wytwarzania płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno,
  - programy kapitałowe: na przykład zamiana długu na udziały w kapitale własnym, dopłaty do kapitału własnego, niewypłacanie dywidend w przypadku przedsiębiorstw państwowych,
  - programy dotacji: na przykład „China World Top Brand Programme”, programy „Famous Brands”/rządowe programy na szczeblu subcentralnym mające na celu promocję słynnych marek eksportowych (na przykład „Chongqing”; „Hubei”; Ma’anshan; programy „Famous Brands” miasta Wuhan i „Top Brands” z prowincji Szantung; programy na rzecz zwrotu kosztów usług prawnych związanych z postępowaniem antydumpingowym; Fundusz państwowy na rzecz kluczowych projektów technologicznych; dotacje eksportowe,
  - programy regionalne: na przykład Program rewitalizacji północno-wschodniej części Chin, subsydia na spłatę odsetek od kredytów eksportowych, kredyty eksportowe, dotacje przyznawane w ramach programu na rzecz nauki i technologii prowincji Jiangsu, dotacje w prowincji Liaoning — „Five Point One Line Programme”, subsydia przyznawane w Nowym Obszarze Binhai w Tiencinie oraz w strefie rozwoju gospodarczego i technologicznego w Tiencinie; fundusz na rzecz nauki i technologii,
  - należne dochody sektora instytucji rządowych i samorządowych utracone lub nieopbrane, na przykład umorzenia kredytów i odsetek dla przedsiębiorstw państwowych,
  - programy związane z podatkiem dochodowym i innymi podatkami bezpośrednimi, na przykład:
    - ulga w zakresie podatku dochodowego na zakup urządzeń produkcyjnych krajowej produkcji,
    - preferencyjna polityka podatkowa dla przedsiębiorstw uznanych za wykorzystujące zaawansowaną oraz nową technologię,
    - przepisy podatkowe dotyczące odliczania wydatków na badania i rozwój,
    - zwolnienia w zakresie podatku dochodowego dla przedsiębiorstw zaangażowanych w kompleksowe wykorzystanie zasobów („specjalne surowce”),
    - ulgi podatkowe na zakup specjalnego wyposażenia,
    - preferencyjna polityka podatkowa w zakresie podatku dochodowego wobec przedsiębiorstw z regionu północno-wschodniego,
    - różnego rodzaju lokalne ulgi podatkowe, takie jak w prowincji Szantung, w mieście Chongqing, w regionie Kuangsi-Czuang oraz przywileje podatkowe na rozwój regionów środkowo-zachodnich,
    - zwolnienia z opodatkowania dywidend wypłacanych między kwalifikującymi się przedsiębiorstwami będącymi rezydentami,
    - programy zwolnień z ceł i podatków pośrednich, na przykład: zwolnienia z należności celnych przywozowych oraz z podatku VAT dla przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym i określonych przedsiębiorstw krajowych używających urządzeń pochodzących z przywozu we wspieranych branżach,
    - zwroty podatku VAT dla przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym nabywających urządzenia krajowej produkcji,
    - zwolnienia podatkowe dla regionów środkowo-zachodnich,
    - odliczenia podatku VAT na aktywa trwałe w środkowym regionie Chin,
  - programy regionalne: na przykład subsydia zapewniane w Nowym Obszarze Binhai w Tiencinie i w Strefie rozwoju gospodarczego i technologicznego w Tiencinie,

- dostarczanie towarów i usług za wynagrodzenie niższe niż odpowiednie, na przykład dostarczanie surowców do produkcji płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno (takich jak żelazochrom, nikiel i surówka z niklem „nickel pig iron”, molibden i żelazo stali nierdzewnej) za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia,
- dostarczanie komponentów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia, na przykład produktów ze stali nierdzewnej walcowanej na gorąco i kęsisk płaskich, prawa do użytkowania gruntów, wody i energii elektrycznej, dostawy energii elektrycznej i wody w prowincji Jiangu.
- (10) Zarzuca się, że wyżej wymienione programy stanowią subsydia, ponieważ obejmują wkład finansowy rządu Chin lub innych rządów regionalnych (w tym organów publicznych) i przynoszą korzyści odbiorcom. Zarzuca się ponadto, że wyżej wymienione programy są zależne od wyników wywozu i od tego, czy wykorzystywane są produkty krajowe, a nie produkty pochodzące z przywozu, lub są one ograniczone do niektórych sektorów lub typów przedsiębiorstw lub lokalizacji, i dlatego mają charakter szczególny oraz stanowią podstawę środków wyrównawczych.
- (11) W związku z powyższym istniejące dowody potwierdzają na tym etapie w wystarczający sposób, że wywóz produktu objętego postępowaniem objęty jest subsydiami stanowiącymi podstawę środków wyrównawczych.
- (12) Odnośnie do szkody wniosek zawiera dostateczne dowody zaistnienia poważnych okoliczności, w których masowy przywóz produktu objętego postępowaniem, korzystającego z subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych, w stosunkowo krótkim okresie wyrządza trudną do naprawienia szkodę. Dowody na zaistnienie takich okoliczności obejmują znaczący wzrost przywozu w krótkim okresie (styczeń–lipiec 2014 r.), wynoszący dla obu państw łącznie ok. 90 %.
- (13) Ponadto Komisja posiada wystarczające dowody *prima facie*, wykazujące, iż praktyki dumpingowe i subsydiowanie eksporterów powodują istotną szkodę dla przemysłu unijnego. W skardze i w kolejnych nadesłanych dokumentach związanych z wnioskami o rejestrację, dowody dotyczące ceny i ilości przywozu pokazują masowy wzrost przywozu w ujęciu bezwzględny i pod względem udziału w rynku w latach 2010–2013 oraz dalszy wzrost w 2014 r. o ok. 115 % w przypadku Chin i 66 % w przypadku Tajwanu. Wielkość przywozu i ceny produktu objętego postępowaniem miały negatywny wpływ na sprzedawane ilości, na poziom cen stosowanych na rynku unijnym i na udział przemysłu unijnego w rynku. Wywiera to znaczący niekorzystny wpływ na ogólne wyniki i sytuację finansową przemysłu unijnego. Dowody dotyczące czynników szkody przedstawionych w art. 3 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i w art. 8 ust. 4 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego obejmują dane zawarte w skardze i w kolejnych nadesłanych dokumentach dotyczących rejestracji, poparte publicznie dostępnymi danymi Eurostatu.
- (14) Komisja posiada również wystarczające dowody *prima facie*, zawarte w skardze antydumpingowej i w późniejszej korespondencji, że importerzy byli świadomi lub powinni byli być świadomi, iż praktyki dumpingowe eksporterów wyrządzają lub mogą wyrządzić szkodę przemysłowi unijnemu. W sprawie przywozu z Chin i z Tajwanu prowadzone już było w Unii dochodzenie antydumpingowe w latach 2008–2009. W decyzji Komisji zamykającej dochodzenie <sup>(1)</sup> stwierdzono, że chińskie i tajwańskie ceny podcinają ceny przemysłu unijnego i nie można było wykluczyć pojawienia się szkodliwego dumpingu. Przywóz produktu objętego postępowaniem do Unii poddano również monitorowaniu, między innymi z uwagi na potrzeby związane ze wszczęciem nowego postępowania. Ponadto Brazylia, Tajwan, Tajlandia i Wietnam nałożyły następnie cła antydumpingowe na przywóz produktu objętego dochodzeniem z Chin. Wreszcie, biorąc pod uwagę zakres możliwego dumpingu, uzasadniony jest wniosek, że importerzy byli świadomi lub powinni być świadomi zaistniałej sytuacji.
- (15) W odniesieniu do dumpingu Komisja posiada wystarczające dowody *prima facie*, że dalszy znaczny wzrost przywozu tego produktu powoduje lub mógłby spowodować taką szkodę. Ze względu na ramy czasowe, wielkość przywozu po cenach dumpingowych oraz inne okoliczności (takie jak rosnące zapasy czy zmniejszone wykorzystanie mocy produkcyjnych) prawdopodobnie mogłyby poważnie osłabić zaradczy wpływ wszelkich ostatecznych cel, chyba że cła takie zostałyby zastosowane z mocą wsteczną. Ze względu na wszczęcie obecnego postępowania uzasadnione jest ponadto założenie, że zanim wprowadzone zostaną ewentualne środki tymczasowe, przywóz produktu objętego postępowaniem może dalej wzrastać, a importerzy mogą szybko zgromadzić zapasy.

#### D. PROCEDURA

- (16) W związku z powyższym Komisja stwierdza, że skarżący przedstawił wystarczające dowody *prima facie*, by uzasadnić poddanie rejestracji przywozu produktu objętego postępowaniem, zgodnie art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 98 z 17.4.2009, s. 42, motyw 18.

- (17) Wszystkie zainteresowane strony wzywa się do przedstawienia opinii na piśmie, a także do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpią one z pisemnym wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane.

#### E. REJESTRACJA

- (18) Zgodnie z art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego oraz art. 24 ust. 5 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego przywóz produktu objętego postępowaniem powinien zostać poddany rejestracji, tak aby zagwarantować, w razie wprowadzenia środków antydumpingowych lub ceł wyrównawczych w wyniku dochodzenia, możliwość pobrania tych ceł od zarejestrowanego przywozu z mocą wsteczną, zgodnie z art. 10 ust. 4 podstawowego rozporządzenia antydumpingowego i art. 16 ust. 4 podstawowego rozporządzenia antysubsydyjnego.
- (19) Kwota każdego zobowiązania w przyszłości oparta będzie odpowiednio na wynikach dochodzenia antydumpingowego i antysubsydyjnego.
- (20) Skarżący, który złożył wniosek o wszczęcie dochodzenia antydumpingowego, szacuje średni margines dumpingu produktu objętego postępowaniem na ok. 10–25 % dla Chin i Tajwanu, a marginesy sprzedaży po zaniżonych cenach na 40–50 % dla Chin i 20–40 % dla Tajwanu. Szacunkową kwotę ewentualnego przyszłego zobowiązania ustala się na poziomie dumpingu oszacowanym na podstawie skargi antydumpingowej, tj. 10–25 % *ad valorem* wartości przywozu CIF produktu objętego postępowaniem.
- (21) Skarżący, który złożył wniosek o wszczęcie dochodzenia antysubsydyjnego, szacuje, że poziom subsydiowania jest znaczący, nie przedstawiając precyzyjnego obliczenia marginesu subsydiowania. Według jego szacunków średni margines sprzedaży po zaniżonych cenach wynosi dla produktu objętego postępowaniem z Chin 40–50 %. Szacunkową kwotę ewentualnego przyszłego zobowiązania ustala się na poziomie subsydiowania oszacowanym na podstawie skargi antysubsydyjnej, tj. 40–50 % *ad valorem* wartości przywozu CIF produktu objętego postępowaniem.

#### F. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

- (22) Wszelkie zgromadzone w związku z tą rejestracją dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych <sup>(1)</sup>,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Niniejszym poleca się władzom celnym, na podstawie art. 14 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 i art. 24 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 597/2009, podjęcie odpowiednich kroków w celu rejestrowania przywozu do Unii płaskich wyrobów walcowanych ze stali nierdzewnej, nieobrobionych więcej niż walcowanych na zimno, obecnie objętych kodami CN 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 i 7220 20 89, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajwanu.

Rejestracja wygasa po upływie dziewięciu miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. Wszystkie zainteresowane strony wzywa się do przedstawienia opinii na piśmie, dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty lub zwrócenia się z wnioskiem o przesłuchanie w ciągu 20 dni od daty opublikowania niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 grudnia 2014 r.

*W imieniu Komisji*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Przewodniczący*

---